

В гости к Ван Мину приехали дядя и тётя, и Аня предлагает показать им Москву. В этом уроке ты не только научишься рассказывать о нашей столице по-китайски, но и узнаешь, как правильно написать адрес, чтобы твоя открытка дошла до адресата в Китае.

第四课

参观莫斯科

一、念课文



课文一

安娜：王明，你最近在忙什么呢？好久没见到你了。

王明：我叔叔、阿姨来莫斯科旅游了，我陪他们参观莫斯科。

安娜：为什么不告诉我呢？我可以做你们的导游。

王明：是呀！我真应该找你做导游！上个星期六我们去参观红场，不小心把地图丢了，差一点儿迷路。

安娜：公共汽车站就有地图，还可以问问别人呀。

王明：我们问了一个导游，但还是走错了路，走了很远，把我们累死了。真是需要你的帮助呢！



第四课

安娜：你们已经去过了哪些地方？

王明：我们已经去过了红场、克里姆林宫、大剧院、救世主大教堂。

安娜：你们坐船参观莫斯科了吗？莫斯科河边的风景很美。

王明：我们打算明天去坐船。你可以做我们的导游吗？

安娜：可以。我们什么时候见面？

王明：我们下午两点在环线 Kievskaya 站见面。

安娜：好的，明天见。

生词

1.	最近	zuìjìn	副	в последнее время
2.	叔叔	shūshu	名	дядя
3.	有一次	yǒu yí cì	组	однажды
4.	小心	xiǎoxīn	形	осторожный
5.	把	bǎ	介	показатель вынесения дополнения
6.	迷路	mí lù	组	заблудиться
	迷*	mí	动	ошибиться, запутаться
7.	导游	dǎoyóu	名	гид, экскурсовод
	导	dǎo	动	вести, руководить
8.	船	chuán	名	лодка, корабль
9.	河边	hé biān	组	берег реки
10.	风景	fēngjǐng	名	пейзаж
	景*	jǐng	名	вид, пейзаж
11.	环线	huán xiàn	组	кольцевая линия
	环	huán	名	кольцо
	线	xiàn	名	линия, нить

专名

1.	克里姆林宫	Kèlǐmǔlín gōng	专	Кремль
2.	大剧院	Dà jùyuàn	专	Большой театр
	剧院	jùyuàn	名	театр
	剧	jù	名	пьеса, спектакль
3.	救世主大教堂	Jiùshìzhǔ dà jiàotáng	专	храм Христа Спасителя
	救世主	Jiùshìzhǔ	专	Спаситель
	救	jiù	动	спасать, помогать
	教堂	jiàotáng	名	храм, церковь

注释

1. 我真应该找你做导游! «Мне действительно нужно было обратиться к тебе, чтобы ты была гидом!» Ты уже знаешь значения 找 «искать» (找东西) и «давать сдачу» (找钱). В этом предложении тебе встретилось ещё одно значение – «обратиться к кому-либо». Местоположение человека, к которому ты хочешь обратиться, может быть тебе известно.

2. 我们差一点儿迷路。«Мы чуть не заблудились».



课文二

王明的叔叔: 安娜, 谢谢你给我们介绍莫斯科。我们第一次来莫斯科, 你的介绍很有帮助。

安娜: 不客气。今年夏天我和列娜在北京的时候, 王明也给我们做了导游介绍了北京。再说, 我也很喜欢坐这条船, 看河边的风景。

王明的阿姨: 安娜, 我想把这张明信片寄给我朋友。这儿附近有邮局吗?

安娜: 我看看地图。在这座桥的那一边就有一个邮局。

第四课

(在邮局)

- 安娜：这儿就是俄罗斯邮局。
- 王明的阿姨：邮票应该贴在哪儿？
- 安娜：请您把地址写在这儿，把邮票贴在明信片右上方。
- 王明的阿姨：好了。现在呢？
- 安娜：现在把明信片放到这个蓝色的箱子里，就可以了。
- 王明的阿姨：谢谢你！我的朋友收到明信片一定会很高兴。

(在饭馆)

- 王明的叔叔：我们想尝一尝俄罗斯菜，什么菜最有名？
- 王明：我们应该问一问安娜。
- 安娜：俄罗斯的红菜汤最有名。大家都很喜欢喝红菜汤，因为它既容易做，又很好喝。
- 王明的阿姨：王明告诉过我，俄罗斯的蛋糕也很好吃。
- 安娜：是的。这个饭馆我来过，这里的巧克力蛋糕不错。吃完饭我们可以尝一尝。

生词

1.	桥	qiáo	名	мост
2.	寄	jì	动	посылать (по почте)
3.	明信片	míngxìnpìàn	名	открытка
4.	附近	fùjìn	名	окрестности; поблизости
	附	fù	动	примыкать
5.	邮局	yóujú	名	почта
	邮*	yóu	名	почта
	局	jú	名	бюро

6.	邮票	yóupiào	名	марка
	贴	tiē	动	клеить, приклеивать
7.	箱子	xiāngzi	名	ящик
8.	收	shōu	动	получать, принимать
9.	红菜汤	hóngcàitāng	名	борщ
10.	既…又…	jì…yòu…		и..., и...; как..., так и...

注释

再说, 我也很喜欢坐这条船。«К тому же мне нравится кататься на этом корабле». 再说 используется, когда говорящий называет дополнительную причину или приводит ещё один аргумент.



课文三

莫斯科既是俄罗斯的首都, 又是俄罗斯最大的城市, 人口大约有一千万人。莫斯科也是俄罗斯的文化中心, 有很多公园、剧院、博物馆、美术馆。周末的时候很多人都去公园散步、去剧院看表演、参观博物馆和美术馆。莫斯科的交通也非常方便, 有3个机场, 9个火车站, 12条地铁线。其中有一条环线, 可以换乘很多条地铁线, 所以坐地铁上班、下班的人非常多。除了方便以外, 莫斯科地铁还很漂亮。很多来莫斯科旅游的人都会去参观漂亮的地铁站。

生词

1.	文化	wénhuà	名	культура
	化*	huà	动	превращаться
2.	中心	zhōngxīn	名	центр
3.	博物馆	bówùguǎn	名	музей
	博*	bó	形	обильный, богатый

第四课

4.	地铁线	dìtiě xiàn	组	линия метро
5.	换乘	huànchéng	动	пересаживаться (на транспорте)
	换	huàn	动	менять
	乘	chéng	动	ехать (на транспорте)

补充词语

1.	市中心	shì zhōngxīn	组	центр города
2.	现代	xiàndài	形	современный
3.	圣瓦西里教堂	Shèng Wáxīlǐ jiàotáng	专	храм Василия Блаженного
	圣*	shèng	形	святой
4.	特色	tèsè	名/形	особенность, характерная черта; особенный
5.	好像	hǎoxiàng	副/动	как будто, словно; казаться
6.	合	hé	动	соединять, закрывать (о книге)
7.	挂	guà	动	вешать

二、听和说



1. 听后唱一唱下面的歌儿，注意发音！表演一下。

Прослушай несколько куплетов песни «Подмосковные вечера», которую знают и любят почти все китайцы. Выучи их наизусть.

《莫斯科郊外的晚上》

Подмосковные вечера

深夜花园里四处静悄悄，
只有风儿在轻轻唱，
夜色多么好，心儿多爽朗
在这迷人的晚上。

Не слышны в саду даже шорохи,
Всё здесь замерло до утра.
Если б знали вы, как мне дороги
Подмосковные вечера.

我的心上人坐在我身旁，
悄悄看着我不声响，
我愿对你讲，
不知怎样讲，
多少话儿留在心上。

长夜快过去天色蒙蒙亮，
衷心祝福你好姑娘，
但愿从今后你我永不忘
莫斯科郊外的晚上。
但愿从今后你我永不忘
莫斯科郊外的晚上。

Что ж ты, милая, смотришь искоса,
Низко голову наклоня?
Трудно высказать и не высказать
Всё, что на сердце у меня.

А рассвет уже всё заметнее...
Так, пожалуйста, будь добра,
Не забудь и ты эти летние
Подмосковные вечера!

*Музыка В.П. Соловьёва-Седого
Слова М. Матусовского*

生词

1.	郊外	jiāowài	пригород
2.	深	shēn	глубокий
3.	夜	yè	ночь
4.	花园	huāyuán	сад
5.	四处	sìchù	повсюду
6.	静悄悄	jìng qiāoqiāo	тихий, бесшумный
	悄悄	qiāoqiāo	безмолвный
7.	着	zhe	показатель дящегося состояния
8.	风儿	fēng'ér	зд. ветерок
9.	心儿	xīn'ér	зд. чувства, настроение
10.	爽朗	shuǎnglǎng	с открытой душой, откровенный
11.	声响	shēngxiǎng	зд. отзываться, отвечать
12.	愿	yuàn	хотеть, быть готовым
13.	留	liú	оставаться, оставлять
14.	过去	guòqù	проходить
15.	蒙蒙	méngméng	тусклый
16.	亮	liàng	светлый, светлеть

第四课

17.	衷心	zhōngxīn	сердечно
18.	祝福	zhùfú	желать счастья
19.	姑娘	gūniang	девушка
20.	但愿	dànyuàn	хотелось бы

三、语法

Предложения с 把

В предложениях с 把 дополнение выносится в позицию перед сказуемым и после подлежащего. Сравни:

米沙做完了第四课的练习。«Миша сделал упражнения четвёртого урока».

米沙把第四课的练习做完了。«Упражнения четвёртого урока Миша сделал».

Разница между двумя этими предложениями – в теме сообщения. В первом предложении говорится о том, что сделал Миша (доделал упражнения четвёртого урока), а во втором – об упражнениях (что они уже сделаны, и можно, например, отдать на проверку).

Предложения с 把 употребляются, когда речь идёт о том, что субъект (подлежащее) так воздействует на объект (дополнение), что он изменяет прежнее состояние или местоположение.

Подлежащее	把	Дополнение	Сказуемое	Другие компоненты
玛莎	把	药	吃	了。
我	把	今天的作业	做	完了。
(请)你	把	门	开	开。

Когда речь идёт об изменении местоположения, знакомые тебе предлоги 给, 到 и 在 часто используются в функции результативной морфемы. Они вводят новое местоположение предмета.

Подлежащее	把	Дополнение	Сказуемое	Другие компоненты
我	把	这张明信片	寄	给我朋友。
您	把	地址	写	在这儿。
您	把	明信片	放	到这个蓝色的箱子里。

Обрати внимание на три особенности предложений с 把.

1. За сказуемым должны следовать другие компоненты (了, 一下, дополнительные элементы), либо глагол-сказуемое может быть удвоен.

2. Дополнение должно обозначать конкретный, определённый объект, известный говорящему или понятный из контекста.

3. Глаголы, не имеющие значения воздействия на объект (например, 有, 在, 是, 知道, 喜欢, 觉得, 认为, 去, 来, 回, 离开 и т. д.), с предлогом 把 не сочетаются.

Из последнего правила есть некоторые исключения. Например, 忘 «забывать» может использоваться с 把, потому что этот глагол обозначает «исчезновение» некоторого дела или события из памяти:

我把这事儿忘了! «Я забыл об этом деле!»

Модальные глаголы, наречия или обстоятельства времени ставятся перед 把.

Подлежащее	Модальный глагол/ обстоятельство	把	Дополнение	Глагол	Другие компоненты
安娜	想	把	学过的汉字	写	一写。
玛莎	明天	把	照相机	带	来。
王明	明天会	把	准备的礼物	给	安娜。
你	别	把	这事儿	告诉	安东。

Отрицательная форма образуется постановкой 没(有) перед 把.

王明还没把信写完。 «Ван Мин ещё не дописал письмо».

Вопросительная форма образуется постановкой в конец предложения 吗 или 没有 (для предложений в прошедшем времени).

你能把电视开一下吗? «Можешь включить телевизор?»

你把作业做好了没有? «Ты сделал домашнее задание?»

Конструкция одновременного наличия двух признаков

既... 又(也) ...

Конструкция 既... 又(也) ..., как и конструкция 又... 又..., обозначает одновременное наличие двух признаков или ситуаций.

红菜汤既容易做, 又很好吃。 «Борщ и лёгок в приготовлении, и вкусен».

Конструкция 既... 又(也) ... имеет более широкую сферу употребления. Она может соединять между собой более длинные компоненты, а описываемые признаки или ситуации могут быть более разнородными.

莫斯科既是俄罗斯的首都, 也是俄罗斯最大的城市。 «Москва – столица России и одновременно самый крупный город в России».

四、写汉字

学习下面的偏旁部首。

В этом уроке ты узнаешь следующие графемы (базовые иероглифы).

1. 甫 fǔ фонетик

2. 奂 huàn фонетик

练习写下面的汉字。

Выучи новые иероглифы.

1. 叔	shū	上 + 小 + 又	(см. 叔叔)
2. 迷	mí	米 + 辶	запутаться
3. 导	dǎo	巳 + 寸	руководить
4. 船	chuán	舟 + 几 + 口	лодка
5. 景	jǐng	日 + 京	пейзаж
6. 环	huán	王 + 不	кольцо
7. 线	xiàn	纟 + 戔	линия, нить
8. 姆	mǔ	女 + 母	(см. 克里姆林宫)
9. 林	lín	木 + 木	(см. 克里姆林宫)
10. 剧	jù	尸 + 古 + 丿	пьеса
11. 救	jiù	求 + 攴	спасать
12. 桥	qiáo	木 + 一 + 大 + 丿 + 丨	мост
13. 寄	jì	宀 + 大 + 可	посылать (по почте)
14. 附	fù	冫 + 彳 + 寸	примыкать
15. 邮	yóu	由 + 冫	почта
16. 局	jú	尸 + 丿 + 口	бюро

17. 贴	tiē	贝 + 占	приклеивать
18. 收	shōu	扌 + 攵	получать
19. 既	jì	艮 + 无	(см. 既…又…)
20. 化	huà	亻 + 匕	превращаться
21. 博	bó	十 + 甫 + 寸	обильный
22. 换	huàn	扌 + 奂	менять
23. 乘	chéng	千 + 斗 + 匕 + 丿 + ㇇	ехать (на транспорте)

五、练习



1. 听后朗读下面的短语和句子，翻译一下。

Прослушай и повтори знакомые и новые предложения, найди им русские эквиваленты.

- 我把这个字写错了。
- 她把衣服洗了吗？
- 我把这事儿忘了！
- 请把自行车放在门口。
- 不能把小狗带到饭馆里面。
- 米沙买了很多东西，把钱花完了。
- 我还没把这本书看完，下个星期才能给你。
- 安娜把照片拷好了。

2. 朗读左边的例子。用右边的词语做替换练习。

Прочитай диалоги. Выполни упражнение на подстановку.

A: 我把地图丢了！怎么办呢？

B: 没关系，我们买新的吧。

这个字写错

他的电话记错

安娜的蛋糕吃

这事儿忘

你再试一试

我们下次再问问他

我们再买一个

下次注意一下

第四课

- A: 她把信给你了没有?
B: 她还没有把信给我。
A: 那你应该跟她说一下呀!

妹妹的衣服	洗好
作业	交给老师
这件事儿	告诉妈妈
练习	做完

- A: 为什么那么多人
都喜欢红菜汤?
B: 因为它(她)既
容易做, 又很好喝。

想去北京	是中国的首都	是文化中心
说丁华兰好	聪明	喜欢帮助人
想学习汉语	有意思	非常好学
找杨老师	是我们的老师	是好朋友

3. 按照例句造句。

Переделай предложения по образцу.

例句: 列娜吃了安娜的巧克力蛋糕。 → 列娜把安娜的巧克力蛋糕吃了。

1. 我记住了第四课的生词。
2. 玛莎吃药了吗?
3. 妈妈洗好了我的新衬衫没有?
4. 他送来了昨天在西安拍的照片。
5. 不要告诉妈妈这件事儿。
6. 我一定要锻炼好身体。

4. 按照例句造句。

Составь предложения по образцу.

例句: 我昨天买的本子在哪儿? (放, 你桌子上) → 我把你昨天买的本子放在你桌子上了。

1. 我的世界地图在哪儿? (挂(guà), 教室里)
2. 列娜在长城拍的照片在哪儿? (放, 书包里)
3. 玛莎昨天画的画儿在哪儿? (挂(guà), 我房间里)
4. 我的新书包在哪儿? (放, 你桌子下面)
5. 妈妈上周末买的邮票在哪儿? (贴, 明信片上)
6. 米沙买的水果在哪儿? (放, 冰箱里)

5. 按照例句造句。

Составь предложения из разрозненных частей с использованием конструкции **既…又…** по образцу. Подлежащее тебе нужно будет подобрать самостоятельно.

例句：（俄罗斯的首都）（俄罗斯最大的城市） → 莫斯科既是俄罗斯的首都，又是俄罗斯最大的城市。

好吃	中国的文化中心
历史很长的城市	没有意思
我们的汉语老师	容易做
非常难	我的导游
我的好朋友	非常现代的城市
中国的首都	我们的朋友

6. 按照下面的句子做动作。

Прочитай задания и выполни их.

1. 请把汉语课本放在椅子上。
2. 请把自己的名字写在黑板上。
3. 请把你的笔放在汉语课本上。
4. 请把你的书包放在桌子上。
5. 请把你的本子交给老师。
6. 请把书合(hé)上。
7. 你有铅笔吗？请把铅笔交给你左边的同学。
8. 请把你的椅子搬到黑板前边。
9. 请把你同桌(«сосед по парте»)的汉语课本交给老师。
10. 请把你现在不要的一个东西交给你右边的同学。



7. 听后翻译下面的对话，标上声调，朗读并表演。

Прослушай и повтори диалоги, поставь тоны. Найди им русские эквиваленты. Разыграйте диалоги в парах.

1) (王明和叔叔、阿姨在红场)

王明的阿姨：啊，这儿就是红场！跟电视里的不太一样。在电视里看到的红场好像更大一点儿。

王明的叔叔：是啊，这儿比天安门广场小多了。

王明：红场比天安门广场小，可是很有特色。红场在俄语里的意思是漂亮的广场。

王明的阿姨：我同意！红场很漂亮，那边的教堂最漂亮！我们去看看吧。

第四课

- 2) (问路)
- 王明的叔叔: 您好! 您是导游吧? 请问您知道这儿附近的地铁站在哪儿吗?
- 导游: 历史博物馆旁边有一个地铁站。在那边, 走10分钟就能到。
- 王明的叔叔: 谢谢您!
- 导游: 不客气!
- 3) (安娜、王明和叔叔、阿姨在船上看风景)
- 安娜: 叔叔、阿姨, 快看! 左边就是克里姆林宫和红场, 是莫斯科的市中心。
- 王明的阿姨: 真不错! 啊, 还有那个漂亮的教堂!
- 王明的叔叔: 对! 就是红场上的那个教堂。
- 安娜: 那是圣瓦西里教堂(Shèng Wǎxīlǐ jiàotáng), 有四百多年的历史。
- 王明: 今天天气不错, 圣瓦西里教堂(Shèng Wǎxīlǐ jiàotáng)更漂亮了!

8. 用中文回答下面的问题。

Ответь на вопросы к тексту 1.

1. 王明最近忙什么?
2. 安娜想不想帮助王明? 她可以怎么帮助王明?
3. 王明和他叔叔、阿姨是什么时候参观红场的?
4. 他们为什么差一点迷路?
5. 他们有没有问路?
6. 问路以后他们找到了他们要去的地方吗?
7. 王明和他叔叔、阿姨去过了莫斯科的哪些地方?
8. 他们想不想坐船参观莫斯科?
9. 谁会陪他们一起坐船参观?
10. 王明、他叔叔、阿姨和安娜在哪儿见面?

9. 用中文回答下面的问题。

Ответь на вопросы к тексту 2.

1. 安娜以前坐船参观过莫斯科没有?
2. 王明的阿姨要给谁寄明信片?

3. 邮局在哪儿? 远不远?
4. 寄明信片的时候, 应该把邮票贴在哪儿?
5. 寄明信片的时候, 应该把它放到哪儿?
6. 安娜觉得哪个俄罗斯菜最有名? 你同意吗?
7. 大家为什么喜欢喝红菜汤?
8. 王明的阿姨还想要吃什么? 为什么?

10. 复述一下课文三。

Подготовь пересказ текста 3. Чтобы составить план пересказа, выпиши из текста в рабочую тетрадь ключевые слова и предложения.

11. 准备一个口头报告, 题目: 《莫斯科》。

Подготовь устное сообщение по теме «Москва».

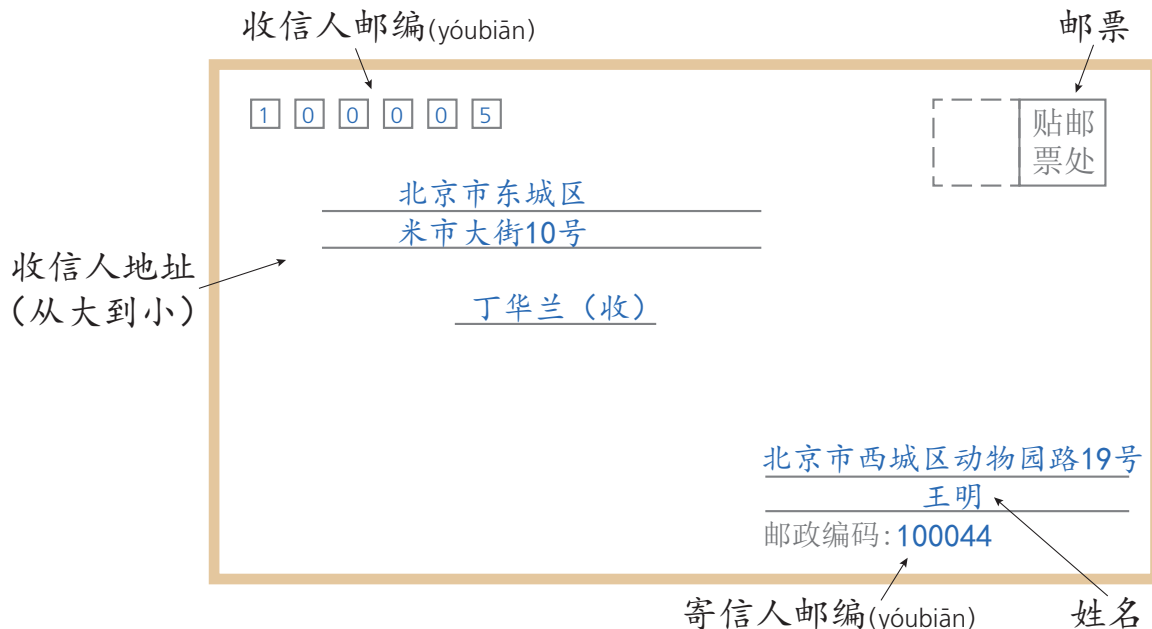
六、用中文写作

Подписываем конверт и открытку 寄信和明信片

В этом уроке ты научишься подписывать по-китайски конверты и открытки. Рассмотрим внимательно образец. Попробуй сначала самостоятельно перевести китайские надписи.

Обрати внимание:

1. Индекс получателя пишется в левом верхнем углу.
2. Адрес получателя пишется под индексом, «от большего к меньшему»: сначала страна, потом город, район (区 qū), улица, номер дома и номер квартиры.

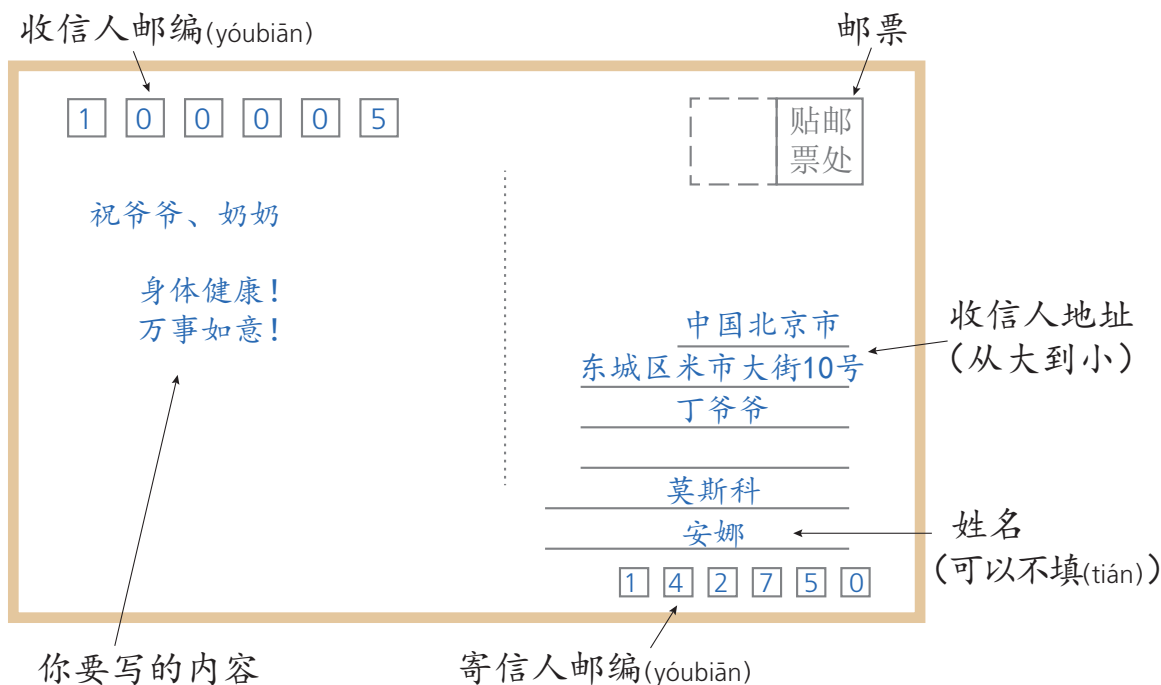


第四课

3. Под адресом пишется имя и фамилия получателя, в скобках после них иногда указывается (收 «получать»).
4. Адрес и имя отправителя пишется в правом нижнем углу.
5. Индекс отправителя указывается в правом нижнем углу.
6. Марка приклеивается в правый верхний угол.

Отправляем открытку

Открытки подписываются по похожей схеме, но для экономии места адрес и индекс отправителя можно не указывать.



生词

1.	邮编	yóubiān	名	индекс
2.	区	qū	名	район
3.	内容	nèiróng	名	содержание
4.	填	tián	动	заполнять
5.	万事如意	wàn shì rú yì	成	[желаю] исполнения желаний во всех делах
	如	rú	动	быть подобным

1. Напиши письмо Ван Мину или Дин Хуалань, пригласи их посетить твой город. Назови в письме предполагаемые даты поездки, место проживания и основные достопримечательности, которые вы сможете осмотреть. Примерная длина письма должна быть 100–120 иероглифов. Не забудь правильно его оформить!
2. Подпиши конверт. Адреса Ван Мина и Дин Хуалань можно списать с образцов оформления конвертов. В качестве обратного адреса укажи свой собственный, записав его латиницей.
3. Напиши открытку китайскому другу, подпиши адрес в соответствии с образцом.

七、学习中国文化

Туризм в Китае

Туризм в Китае зародился вскоре после установления Китайской Народной Республики (中华人民共和国 Zhōnghuá rénmín gònghéguó), которое произошло в 1949 году. Уже в 1954 году в стране было открыто международное бюро путешествий. Однако из-за особенностей внутренней и внешней политики Китай долгое время был практически закрыт для иностранных туристов. Только после 1978 года, когда была начата политика реформ и открытости, иностранные туристы начали активно посещать Китай. Сначала это были в основном японцы и американцы, потом Китаем заинтересовались туристы из других азиатских стран: Малайзии, Индонезии, Монголии и Южной Кореи. После 1991 года в Китай стали приезжать и русские туристы.

Китай активно развивает туристическую отрасль. С открытием страны для иностранцев было построено множество гостиниц и отелей, многие исторические достопримечательности были отремонтированы и обустроены для доступа туристов. Для развития туризма были переоборудованы целые регионы. Например, в 1988 году китайское правительство присвоило острову Хайнань статус отдельной провинции и объявило его специальной экономической зоной (经济特区) для развития туризма. С южного побережья острова были убраны все промышленные предприятия, проведены масштабные строительные работы. Сейчас здесь расположены как шикарные отели, так и бюджетные гостиницы, создана огромная инфраструктура для развлечения туристов.

Развитию туризма способствует также совершенствование транспортной системы и упрощение визового режима. Каждый год Китай посещает множество туристов из России, особенно из Сибир-



第四课



ского, Дальневосточного и Уральского округов. Ведь из Иркутска, например, до Пекина ближе, чем до Москвы!

Внутренний туризм, то есть путешествия самих китайцев по Китаю, тоже быстро развивается. Это связано с ростом благосостояния населения и увеличением числа выходных дней. Пики внутренней туристической активности приходятся на китайский Новый год (праздник Весны),

национальный праздник Китая в начале октября и майские праздники. Иностранцам лучше не планировать свой приезд в Китай на это время. Билеты на внутренние рейсы купить становится почти невозможно, гостиницы дорожают в несколько раз, а все туристические объекты оказываются переполнены.

Рост доходов населения и возрастающий интерес к внешнему миру ведёт к тому, что всё большее количество китайцев отправляются в путешествия за границу. В основном китайцы организуют свои путешествия с помощью специальных туристических агентств (旅行社 lǚxíngshè), которые помогают с оформлением виз и обеспечивают программу посещения. Однако всё больше китайцев стремятся самостоятельно планировать свои путешествия, чтобы не быть связанными строгими временными рамками и иметь возможность путешествовать в своём режиме. В России излюбленным городом для посещения является Санкт-Петербург.

Сейчас Китай занимает 3-е место в мире по количеству иностранных туристов, посещающих страну. В 2011 году Китай посетило 57,6 млн зарубежных туристов, а число внутренних туристических поездок составило 1,61 млрд. Согласно данным Всемирной торговой организации, в 2020 году Китай займёт 1-е место в мире по числу принятых туристов из-за границы и 4-е место по числу граждан страны, совершивших заграничные поездки.